

Conférence du Conseil de l'Europe organisée  
par la présidence de Chypre du Comité des Ministres

# « L'ÉDUCATION : UNE OPTION SÛRE POUR LA DÉMOCRATIE »

**22-23 mars 2017**

Centre de Conférence Filoxenia  
**Nicosie, Chypre**



DGII/EDU/CCY-2017-4rev5

## PROGRAMME

[www.coe.int/education](http://www.coe.int/education)



**Chairmanship of Cyprus**  
Council of Europe  
November 2016 – May 2017  
**Présidence de Chypre**  
Conseil de l'Europe  
Novembre 2016 – Mai 2017





**Mercredi 22 mars 2017, Centre de conférence Filoxenia**

**8.50 Déclaration à la presse du Ministre M. Costas Kadis et de la Secrétaire Générale Adjointe Mme Gabriella Battaini-Dragoni**

(Foyer)

09h00-09h30

**Ouverture officielle**

(Salle de réunion : Zenon Kitieus 2/3)

Bref événement culturel

- Allocution de **M. Costas Kadis**, Ministre de l'éducation et de la culture de la République de Chypre
- Allocution de **Mme Gabriella Battaini-Dragoni**, Secrétaire Générale Adjointe du Conseil de l'Europe
- Allocution de **M. Tibor Navracsics**, Commissaire à l'éducation, à la culture, à la jeunesse et aux sports de l'Union Européenne

09h30-11h00

**Session plénière 1 : Compétences pour une culture de la démocratie**

**Président :**

**M. Costas Kadis**, Ministre de l'éducation et de la culture de la République de Chypre

Discours d'introduction :

- **M. Evarist Bartolo**, Ministre pour l'éducation et l'emploi, Malte
- **Mme Liliya Hrynevych**, Ministre de l'éducation et de la science, Ukraine
- **M. Pavel Năstase**, Ministre de l'éducation nationale, Roumanie

Contributions des experts :

- **M. Martyn Barrett**, Professeur Emérite de Psychologie, Université de Surrey, Royaume-Uni
- **M. Călin Rus**, Directeur, Institut interculturel de Timișoara, Roumanie

Discussion

11h00-11h30

Photo de famille

Pause café

11h30-13h00

**Session plénière 2 : Valoriser la diversité et le dialogue dans des environnements éducatifs sécurisants**

(Salle de réunion : Zenon Kitieus 2/3)

**Président :**

**M. Costas Kadis**, Ministre de l'éducation et de la culture de la République de Chypre

Discours d'introduction :

- **M. Eric Jover Comas**, Ministre de l'éducation et de l'enseignement supérieur, Andorre
- **M. Pavel Zenkovich**, Vice-Ministre de l'éducation et des sciences, Fédération de Russie
- **M. Jindřich Fryč** Secrétaire d'Etat à l'éducation, République tchèque

Contribution de **M. Francesco Ragazzi**, Professeur, Institut de Sciences Politiques, Université de Leiden, Pays-Bas

Contribution de **Mme Gabriella Battaini-Dragoni**, Secrétaire Générale Adjointe du Conseil de l'Europe

Discussion

13h00-14h30 Déjeuner offert par Mme Gabriella Battaini-Dragoni, Secrétaire Générale Adjointe du Conseil de l'Europe aux ministres ou chefs de délégation, sur invitation (salle Pentadaktylos)

Déjeuner offert aux autres participants par le Ministère de l'éducation et de la culture de Chypre (salle Halkos)

14h30-16h00 **Sessions de présentation : Mise en œuvre du Cadre de référence des compétences nécessaires à une culture de la démocratie (CCD)**

Des enseignants et des représentants de ministères de trois états membres vont présenter la façon dont ils ont testé les descripteurs CCD, ou comment ils se sont inspirés du modèle CCD pour la réforme du curriculum. Chaque présentation sera suivie d'une discussion portant sur deux aspects de la mise en œuvre du modèle CCD.

- Groupe A : **France**, Ecole Européenne de Strasbourg (EES) : « Piloter les descripteurs CCD en classes de primaire et de secondaire ».

Présentation par Mme Monique Roiné, Directrice de l'EES, et par Mme Julia Marlier, Directrice adjointe en charge de l'enseignement primaire.

Thèmes pour la discussion : « Evaluation » et « Prévention de la radicalisation », M. Martyn Barrett (salle de réunion : Zenon Kitieus 2/3).

L'interprétation simultanée sera fournie en anglais, français, allemand, italien, russe, turc et grec.

- Groupe B : **Portugal**, Ministère de l'Education : « Préparer les enseignants pour tester les descripteurs CCD ».

Présentation par Mme Carla Isabel Moreira Alves de Barros Lourenço, Mme Maria José Dos Reis Neves et M. António José da Silva Dias de Almeida, formateurs d'enseignants.

Thèmes pour la discussion : « Pédagogie » et « Formation des enseignants », Mme Luisa de Bivar Black (salle de réunion : Zenon Kitieus 1/3).

La langue de travail de ce groupe sera l'anglais.

- Groupe C : **Roumanie**, Ministère national de l'éducation : « CCD dans le contexte de la réforme du curriculum national du collège en Roumanie ».

Présentation par M. Eugen Stoica, Inspecteur Général pour les Sciences sociales, Mme Angela Tesileanu, Cheffe du service du Curriculum, et M. Ciprian Fartusnic, Institut pour les Sciences de l'éducation.

Thèmes pour la discussion : « Développement du curriculum » et « Approche intégrant toute la communauté scolaire », M. Călin Rus (salle de réunion : Elia).

La langue de travail de ce groupe sera l'anglais.

16h00-16h30 Pause café

16h30-18h00 **Dialogue dans la région méditerranéenne**

Modératrice : **Mme Snežana Samardžić-Marković**, Directrice Générale de la Démocratie (DGII)

Discussion avec la présence de :

- **M. Costas Gavroglou**, Ministre de l'éducation et des affaires religieuses, Grèce
- **M. Fadi Yarak**, Ministère de l'éducation et de l'enseignement supérieur, Liban
- **M. Jean-Marie Heydt**, Président du Centre Nord-Sud du Conseil de l'Europe
- **M. Manlio di Stefano**, Représentant de la Commission des migrations, des réfugiés et des personnes déplacées de l'Assemblée Parlementaire du Conseil de l'Europe

Discussion

20h00 Dîner officiel organisé par le Ministre de l'éducation et de la culture de Chypre, « Hall Royal », Nicosie

**Jeudi 23 mars 2017, Centre de conférences Filoxenia**

09h00-10h30     **Session plénière 3 : La crise des réfugiés – de solutions à court terme à l'intégration à long terme**  
(Salle de réunion : Zenon Kitieus 2/3)

**Président :** **M. Costas Kadis**, Ministre de l'éducation et de la culture de la République de Chypre

Contributions des experts :

- **Mme Maria Fassari**, Chef de division des relations internationales, Ministère de l'éducation et des affaires religieuses, Grèce
- **M. Lorenzo Rocca**, CVCL – Centre pour l'évaluation et les certifications linguistiques, Italie
- **M. Stig Arne Skjerven**, Directeur des études faites à l'étranger, Agence norvégienne pour l'assurance-qualité dans l'éducation (NOKUT), Norvège

Discussion

10h30-11h00     Pause café

11h00-11h30     **Événement parallèle : Le 20<sup>e</sup> anniversaire de la Convention de reconnaissance de Lisbonne** (Salle de réunion: Zenon Kitieus 2/3)

Présentation par **Sjur Bergan**, Chef du service de l'éducation du Conseil de l'Europe

Discussion

11h30-12h30     **Conclusions au nom de la Présidence du Comité des Ministres**

Allocution de **M. Costas Kadis**, Ministre de l'éducation et de la culture de la République de Chypre

12h30-13h30     Déjeuner et départ des délégations  
(Salle Pentadaktylos)